

我们是完美的 II

We Are Perfect Again

朱加

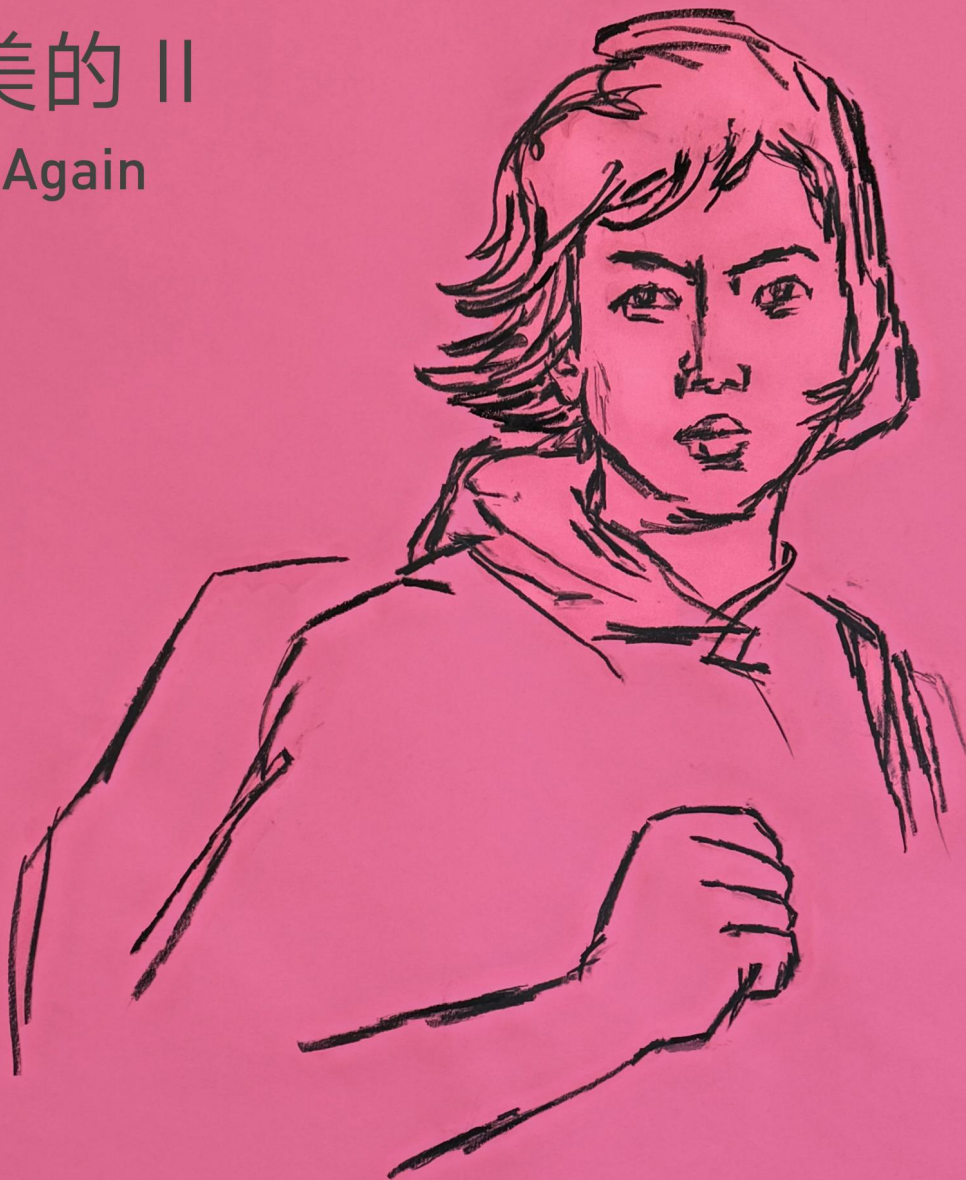
Zhu Jia

2024.11.14

/

2024.12.28

Opening: 11.14, 15:00, Thu.



ShanghART

香格纳画廊

香格纳北京 ShanghART Beijing

朝阳区机场辅路草场地261号 261 Caochangdi, Airport Side Road, Chaoyang District

我们是完美的 II

We Are Perfect Again

香格纳北京于 2024 年 11 月 14 日至 12 月 28 日推出朱加个展《我们是完美的 II》。作为他 2008 年上海首展《我们是完美的》的续章，本次展览呈现艺术家最新创作的一系列影像装置。

ShanghART Beijing presents "We Are Perfect Again," a solo exhibition by Zhu Jia, from November 14 to December 28, 2024. As a continuation of his 2008 debut exhibition in Shanghai, "We Are Perfect," this show features a series of the artist's latest video installations.

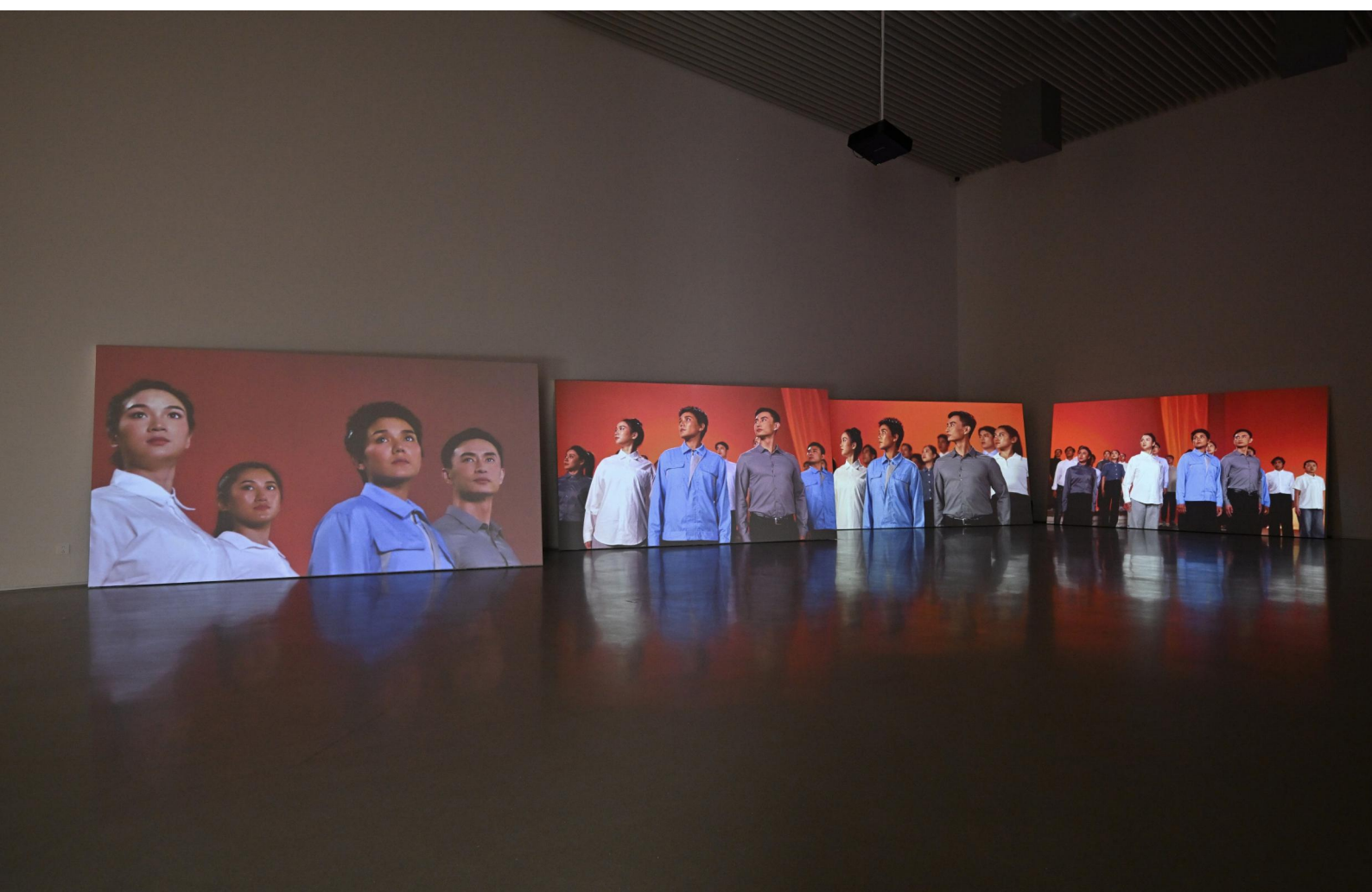
朱加自 1980 年代末开启影像艺术探索，是中国录像与摄影艺术的先锋之一。从早期的录像经典到近年的多屏影像装置，朱加刻意使用中性简洁的叙事语言，通过对舞台场景、人物角色的主观塑造，将对历史时空和社会现实的观察和认知置于模糊的临界状态之中，以此激发、探测个人在心理层面的微妙变化。

Since the late 1980s, Zhu Jia has been a pioneer in video and photographic art in China. From his early video classics to recent multi-screen video installations, Zhu deliberately employs a neutral and minimalist narrative style. Through his subjective shaping of stage scenes and characters, he places his observations and reflections on historical time and social reality into a blurred, liminal state, thereby probing and stimulating subtle psychological changes in individuals.

“我尝试着制造一种来自现实当中的非现实感——利用舞台化、戏剧化、脸谱化的宣传形式，对某些固化的概念进行概念化的范本式的阐释……”

“I attempt to create a sense of unreality rooted in reality—using theatrical, dramatized, and stylized forms of propaganda to offer a conceptual, archetypal interpretation of certain fixed ideas...”

朱加 Zhu Jia



我们是完美的 II
We Are Perfect Again
2024
四通道录像
4 channel video
24 minutes 36 seconds
Edition of 5 + 2AP
ZJ_4990

《我们是完美的 II》是艺术家朱加自 2019 年起构思、2024 年实现的四屏录像装置作品。该作品设置了一个戏剧化的舞台，灵感源自京剧以及艺术家成长记忆中的革命宣传与经典海报元素。

在约 2000 平米的空间内，28 位演员通过一镜到底的单镜头拍摄，呈现 24 分钟的影像循环。作品利用四个不同角度的机位记录同一场景，从多视角捕捉演员的表现。艺术家以指挥者身份参与，不断向演员们发出指令：“我们是完美的”，要求他们展现出最理想的状态。屏幕上的演员眼神坚定、抬头挺胸、英姿飒爽，充满了英雄气概，展现出一种集体的仪式感与理想化的视觉形象。

在展览现场，四块倾斜的投影墙展示着各机位的影像，形成多屏幕交错的视觉效果。观众在观看时仿佛被包围其中，沉浸在完美表象下潜藏的矛盾与荒诞之中，感受到强烈的视觉冲击与心理震撼。艺术家通过这种形式，探讨了集体意识中的理想状态与现实之间的微妙张力，以及表面和谐背后隐含的冲突。

“We Are Perfect Again” by Zhu Jia is a four-channel video installation conceived by the artist in 2019 and realized in 2024. The work is set on a theatrical, dramatized stage, drawing inspiration from Peking Opera and revolutionary propaganda posters from the artist’s formative memories.

In a 2,000-square-meter space, 28 actors are filmed in a single, uninterrupted take, creating a 24-minute looping video. The work captures the same scene from four different camera angles, offering a multi-perspective view of the performers. The artist, acting as a director, repeatedly commands the actors with the phrase “We are perfect,” demanding them to present their idealized selves. The actors on screen have piercing gazes, stand tall with chests out, exuding a heroic spirit, and convey a sense of collective ritual and an idealized visual image.

In the exhibition space, four angled projection walls display the footage from each camera, creating an interwoven, multi-screen visual effect. The audience, surrounded by these projections, feels immersed in the latent contradictions and absurdities beneath the facade of perfection, experiencing a powerful visual and psychological impact. Through this format, the artist explores the subtle tension between the idealized state of collective consciousness and the underlying conflicts beneath the surface harmony.



朱加 | 我们是完美的 II | 2024 | 演职员表
Zhu Jia | *We Are Perfect Again* | 2024 | Credits

监制：张自立

Producer: Zhang Zili

演员：王海祥 徐天瞳 秦灿灿

Cast: Wang Haixiang, Xu Tiantong, Qin Cancan

摄影：程田 李宏

Cinematography: Cheng Tian, Li Hong

造型：井壹 邓婧波

Styling: Jing Yi, Deng Jingbo

剪辑：有谱李剪片工作室

Editing: Youpu Li Editing Studio

制片：李勐欣

Production Manager: Li Mengxin

器材提供：北京影鼎影视

Equipment Provided By: Beijing Yingding Film & Television

影棚灯光提供：小崔片场

Studio Lighting Provided By: Xiao Cui Film Studio

制作：自立导演工作室

Production: Zili Director Studio



展览现场 | 朱加：我们是完美的 II，香格纳北京，2024

Installation view | Zhu Jia: We Are Perfect Again, ShanghART Beijing, 2024



展览现场 | 朱加：我们是完美的 II，香格纳北京，2024

Installation view | Zhu Jia: We Are Perfect Again, ShanghART Beijing, 2024

朱加 Zhu Jia



我们是完美的 II
We Are Perfect Again

2024

彩色喷墨打印

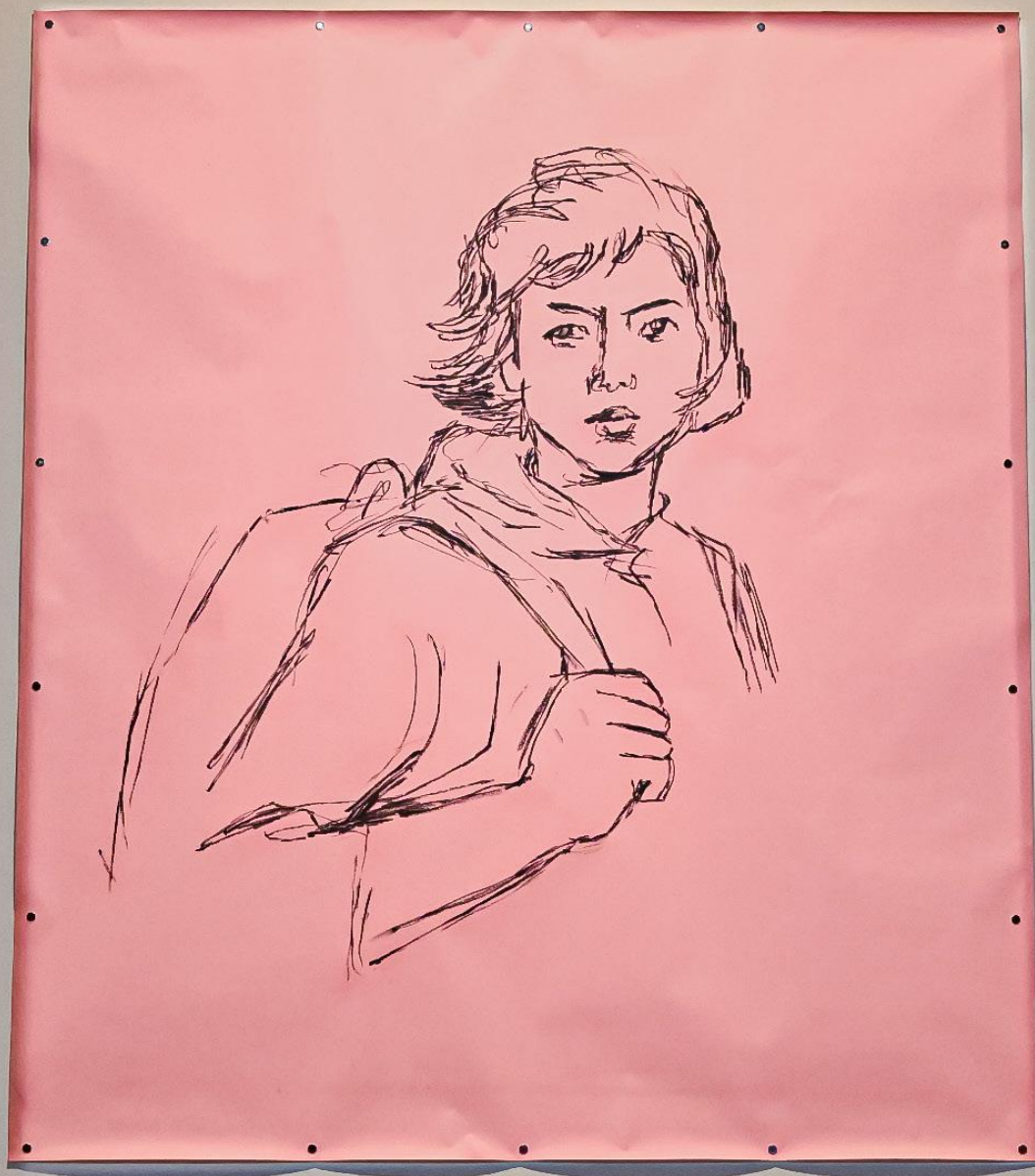
Colour inkjet print

120(H)*150cm

Edition of 5 + 2AP

ZJ_3773

朱加 Zhu Jia



我们是完美的 II
We Are Perfect Again

2024

纸上碳铅笔

Charcoal on paper

323(H)*272cm

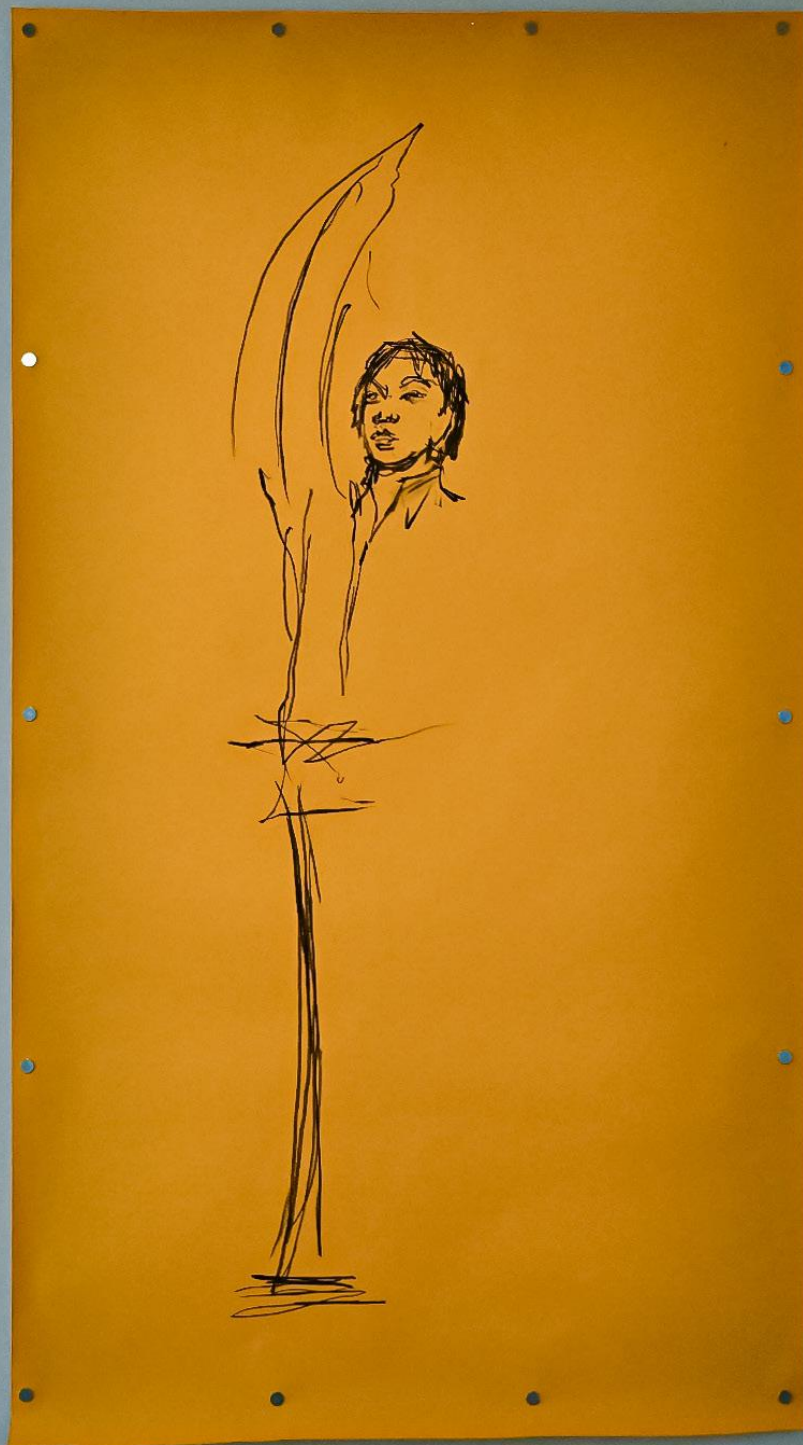
ZJ_4810



展览现场 | 朱加：我们是完美的 II，香格纳北京，2024

Installation view | Zhu Jia: We Are Perfect Again, ShanghART Beijing, 2024

朱加 Zhu Jia



我们是完美的 II
We Are Perfect Again

2024

纸上碳铅笔

Charcoal on paper

241(H)*135.5cm

ZJ_1091



细节
Detail



展览现场 | 朱加：我们是完美的 II，香格纳北京，2024

Installation view | Zhu Jia: We Are Perfect Again, ShanghART Beijing, 2024

朱加 Zhu Jia



我们是完美的
We Are Perfect
2008
三通道录像
3 channel video
20 minutes
Edition of 3 + 2AP
ZJU019

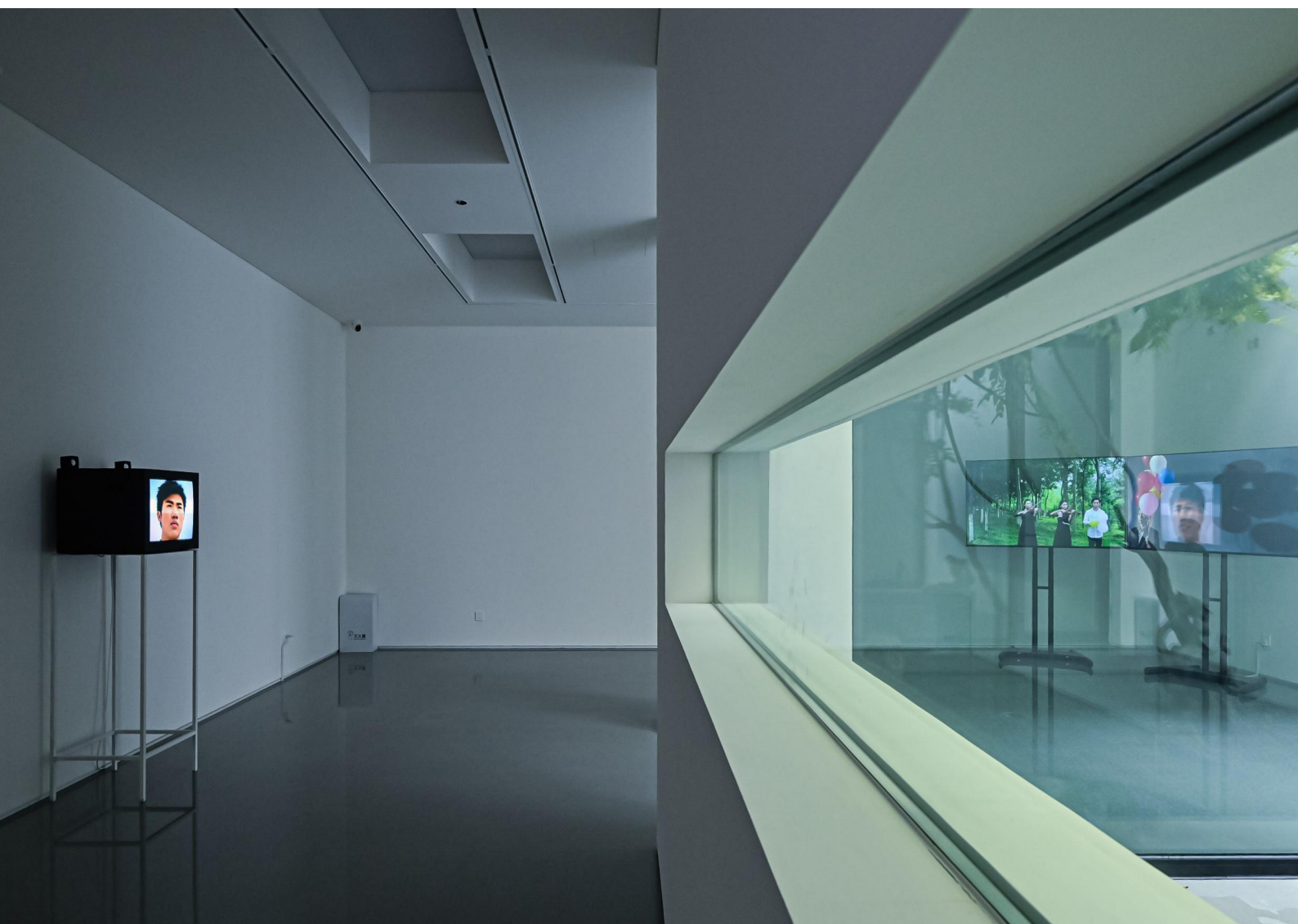
* 展览现场为重新编辑过的单屏录像，时长 16 分 30 秒
The exhibition presents the re-edited single-channel video, duration 16 minutes 30 seconds



朱加 | 我们是完美的 | 2008 | 作品截帧
Zhu Jia | *We Are Perfect* | 2008 | Still

作品由录像和图片摄影两个部分组成。录像是由三个相互关联影像画面组成，每个画面以不同的视角、不同的景别展示着一群清秀美丽的青年男女，在蓝天的背景的衬托下表情凝重、气宇轩昂的形象。画面彼此之间交叉呼应、关联互补的叠衬出每一个修饰精致的面庞。图片部分同样是反映出几位青年男女，妆容整洁精致、手握缰绳的骑在骡子背上，气定神闲的眺望着远方。

This two-part work is made up of video and photography. The video is composed of three interrelated images, each shot from different angles and perspectives that depict close-up shots of young men and women with dignified but solemn expressions against the blue sky. The photographs depict young men and women on the back of a mule holding the reins and calmly gazing into the distance, in a seemingly heroic gesture made ironic by the mule's sterile nature and its existence as a work animal.



展览现场 | 朱加：我们是完美的 II，香格纳北京，2024

Installation view | Zhu Jia: We Are Perfect Again, ShanghART Beijing, 2024

朱加 Zhu Jia



彩色气球
Colorful Balloons
2015
四通道录像
4 channel video
10 minutes
Edition of 4 + 2AP
ZJ_5385

* 展览现场为重新编辑过的双屏屏录像，时长 10 分钟
The exhibition presents the re-edited two-channel video, duration 10 minutes



朱加 | 红色气球 | 2015 | 作品截帧
Zhu Jia | *Colorful Balloons* | 2015 | Still

作品由四段十分钟的录像，四个屏幕放映不同内容段落呼应和呈现。艺术家安排了几个不同的场景和具有象征意味的道具，让观看者很容易感受到其中弥漫的无法言喻的暧昧。一方面微妙的细节引诱着我们的想象，一方面又通过严谨的结构限制着我们的想象。逐渐增加的小提琴乐手重复地拉着C大调的A音，为观众带来视觉和听觉的重复性折磨；男孩手中的彩色气球，有节奏地上下升起和下降；青春女孩坐在铺满鲜花的床垫上，仰着头充满期待地微笑；旗帜飘扬投射在墙面上的影子以及不同人物角色的神情姿态，都从非正常心理的角度触发相互的咬合关系。艺术家希望通过充满暗示性语言符号，表达出对于控制力的批判性态度。

In this four-channel 10 min video installation different episodes play simultaneously on the four screens. The artist has arranged several different scenarios and symbolic props which make it easy for viewers to feel the pervasive ambiguity which can not be put into words. On the one hand, our imagination is tempted by the delicate details, but on the other hand, our imagination is limited through a very rigorous structure. The gradual increasing sound of the violin - musicians pulling repeatedly with A in C major tortures the audience's visual and hearing senses. A man with a hand full of colorful balloons, moves his arm rhythmically up and down. A young girl sits, smiling, on the mattress covered by flowers. The shadows of a flying flag reflect on the wall. Through the language full of hints, artist wants to express critical attitude towards the control.



展览现场 | 朱加：我们是完美的 II，香格纳北京，2024

Installation view | Zhu Jia: We Are Perfect Again, ShanghART Beijing, 2024

朱加

b. 1963

作为中国当代最早的一批录像艺术实验者之一，朱加一直在尝试以不同的方式记录常态的现象。他往往将镜头锁定于最为日常的人物和现象，又非常主动地呈现一种观看习惯之外的世界。如创作于1994年、曾多次参加国际展览的作品《永远》，他将摄影机绑在一辆三轮车的左轮边缘，随着轮子的滚动前行，拍摄下北京街头的日常生活，不同于一般影像，在一种使人晕眩的状态下，以陌生的视角截取瞬息万变世界中的瞬间。而1995年的《他们俩有过性关系？》，通过在忙碌于城市，陌生的甚至毫无关系的公共人群之间突兀地插入写有“他们俩有过性关系？”字样的牌子，强制地加上一种极为私密的关系，借此关注和思考社会各类人群对于性之类敏感问题的态度。

朱加，1963年生于北京，1988年毕业于中央美术学院，现工作和生活于北京和洛杉矶。主要展览有：幻/灯，UCCA尤伦斯当代艺术中心，北京（2023）；朱加：近期的绘画，香格纳画廊，上海（2020）；重新聚焦媒介，东亚录像艺术的兴起，OCAT，上海（2020）；朱加：留住现场，外交公寓12号空间，北京（2017）；世界的舞台，古根海姆博物馆，纽约，美国（2017）；第三届南京国际美术展，百家湖美术馆，南京（2016）；第三届蒙得维的亚双年展，蒙得维的亚，乌拉圭（2016）；世变，PARA SITE 艺术空间，香港（2016）；展示片段：OCAT十年（2005-2015）文献研究展，OCAT研究中心，北京（2015）；2015艺术长沙，长沙市博物馆和谭国斌当代艺术博物馆，长沙（2015）；朱加个展：临界的弥漫，香格纳画廊，上海（2015）；M+进行：流动的影响，香港（2015）；海陆空-重访录像艺术的空间性，OCT 当代艺术中心，上海（2014）；朱加：零，香格纳画廊，北京（2012）；出格，中国录像艺术的开端（1984-1998），广东时代美术馆，广州（2011）；第七届上海双年展，上海美术馆，上海（2008）；朱加：我们是完美的，香格纳H空间，上海（2008）；第十届伊斯坦布尔双年展，土耳其（2007）；聚焦：来自美国HAUDENSCHILD夫妇收藏的中国当代摄影和录像艺术展，中国美术馆，北京（2005）；第50届威尼斯国际艺术双年展，意大利（2003）；节奏，20世纪当代艺术家邀请展，纽约现代艺术博物馆，美国（2002）；生活在此时-29位中国当代艺术家作品展，柏林汉堡火车站当代美术馆，柏林，德国（2001）；第11届悉尼双年展，悉尼当代艺术博物馆等，澳大利亚（1998）；第二届约翰内斯堡双年展，南非（1997）。

Zhu Jia

b.1963

As a pioneer of the practice of video art in China, Zhu Jia always tries to capture ordinary scenes through distinctive methods of practice. He tends to record the most mundane people and phenomena, but also actively presents a world outside the viewing habits. In his 1994 piece *Forever*, which has participated in several international exhibitions, Zhu attached a camera to the left wheel of a bicycle. The artist rode this bicycle over 10km around the city of Beijing, and unlike ordinary videos, he captured the ever-changing world with an unfamiliar perspective in a dizzying state. In the work *Did They Have Sexual Relation?* (1995) he held up a sign, posing this very question in front of busy people and even strangers. By establishing these fictitious relationships, the overall artist discusses different people's attitudes towards the sensitive issue of sex in society.

Zhu Jia, born in 1963 in Beijing, graduated from China Central Academy of Fine Arts in 1988, currently works and resides in Beijing and Los Angeles. Selected exhibitions include: Slide/Show, UCCA Center for Contemporary Art, Beijing (2023); Zhu Jia: Recent Paintings, ShanghART, Shanghai (2020); Refocusing on the Medium, The Rise of East Asia Video Art, OCAT, Shanghai (2020); Zhu Jia: Be Together for Today, DRC No. 12, Beijing (2017); Art and China After 1989: Theater of the World, Solomon R. Guggenheim Museum, New York, U.S.A. (2017); The 3rd Nanjing International Art Festival, Baijia Lake Art Museum, Nanjing (2016); 3rd Bienal de Montevideo, Montevideo, Uruguay (2016); That has Been, and May be Again, Para Site, Hong Kong (2016); Displaying Fragments, Ten Years of OCAT (2005-2015), OCAT, Beijing (2016); Art Changsha 2015, Changsha Municipal Museum and Tan Guobin Contemporary Art Museum, Changsha (2015); Zhu Jia: Critical Pervasion, ShanghART, Shanghai (2015); Mobile M+: Moving Images, Hong Kong (2015); LANDSEASKY: Revisiting Spatiality in Video Art, OCT Contemporary Art Terminal, Shanghai (2014); Zhu Jia: Zero, ShanghART, Beijing (2012); Out of the Box, The Threshold of Video Art in China (1984-1998), Guangdong Times Museum, Guangzhou (2011); 7th Shanghai Biennale, Shanghai Art Museum, Shanghai (2008); Zhu Jia: We Are Perfect, ShanghART H-Space, Shanghai (2008); 10th International Istanbul Biennial, Turkey (2007); Zooming into Focus: Contemporary Chinese Photography and Video from the Haudenschild Collection, National Art Museum of China, Beijing (2005); 50th International Art Exhibition Venice Biennale, Italy (2003); Tempo, the Works Show of Contemporary Art in 20th, The Museum of Modern Art, New York, U.S.A. (2002); Living in Time - 29 Contemporary Artists from China, National Galerie im Hamburger Bahnhof Museum fuer Gegenwartskunst, Berlin, Germany (2001); 11th Biennale of Sydney, Museum of Contemporary Art etc., Sydney, Australia (1998); 2nd Johannesburg Biennale, South Africa (1997).

ShanghART

香 格 纳 画 廊

香格纳北京 ShanghART Beijing
朝阳区机场辅路草场地261号, 北京, 中国 100015
261 Caochangdi, Airport Side Road, Chaoyang District, Beijing, China 100015
T: +86 10 6437 3032
infobj@shanghartgallery.com

香格纳 M50 ShanghART M50
普陀区莫干山路50号16号楼, 上海, 中国 200060
Bldg 16, 50 Moganshan Rd., Putuo District, Shanghai, China 200060
T: +86 18917671295 | F: +86 21 6359 4570
m50@shanghartgallery.com | info@shanghartgallery.com

香格纳 西岸中环 ShanghART WB Central
徐汇区西岸瑞宁路288号4幢, 上海, 中国 200032
Bldg 4, No. 288 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, China 200032
T: +86 21 6359 3923 | F: +86 18917671295
info@shanghartgallery.com

香格纳苏河 ShanghART SUHE
静安区文安路30号二层204, 上海, 中国 200085
T: +86 21 6359 3923 | F: +86 21 6359 4570
info@shanghartgallery.com

香格纳新加坡 ShanghART Singapore
吉门营房, LOCK路9号02-22, 新加坡 108937
9 Lock Road, #02-22, Gillman Barracks, Singapore 108937
T: +65 6734 9537 | F: +65 6734 9037
infosg@shanghartgallery.com

www.shanghartgallery.com